

## **Naani Aruy, faena comunal para el mantenimiento de caminos en la Quebrada de Tambillos, Huachis, Ancash. Reflexiones en torno a la conservación del Qhapaq Ñan.**

Ricardo Chirinos Portocarrero<sup>1</sup>; Nilton Ríos Palomino<sup>2</sup>; Gonzalo Albarracín Mejía<sup>3</sup>; Rebeca Hilares Quintana<sup>4</sup>; Alejandro Espinoza Noceda<sup>5</sup>

### **Sumilla**

En la actualidad se vienen desarrollando debates sobre la protección y conservación del Qhapaq Ñan en diversas instancias, estos se han profundizado en relación a su puesta en uso social a partir de la implementación de diversos proyectos de investigación, conservación y uso público tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Estos debates tomaron mayor intensidad durante el proceso de declaratoria del Qhapaq Ñan como Patrimonio Mundial, concretado en 2014.

Los estudios antropológicos y etnográficos de los pueblos andinos contemporáneos aledaños al Qhapaq Ñan, en sus aspectos socio-económicos y culturales, evidencian la vigencia de los caminos prehispánicos en los tiempos actuales, configurándolo como un *patrimonio vivo* (Chirinos y Borba 2014).

Este carácter excepcional de los caminos prehispánicos en general, ha conllevado a una controversia en la manera de cómo concebimos el patrimonio arqueológico en los medios oficiales, según la Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación, los sitios arqueológicos son parte de los bienes culturales de la Nación, estos son bienes “intangibles” e “inalienables”, es decir, “que no deben o no pueden tocarse”, y que “no pierden vigencia o validez”, bajo esta perspectiva los sitios arqueológicos son delimitados para garantizar su integridad física y protección legal, excluyéndose de este modo otras alternativas que puedan beneficiar al entorno social. Las investigaciones y reflexiones en cuanto a la conservación del patrimonio cultural han progresado considerablemente, más allá de preocuparse sólo por la conservación y defensa del patrimonio cultural, se ha puesto especial énfasis en la promoción de los usos sociales de este patrimonio (García Canclini 1999: 22).

Los diversos proyectos que se vienen realizando en el marco del Programa de Investigación y Conservación del Qhapaq Ñan en el Tramo Huanuco Pampa – Huamachuco desarrollado en las regiones de Huanuco, Ancash y La Libertad se

---

<sup>1</sup> Director del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa – Huamachuco. Proyecto Qhapaq Ñan.

<sup>2</sup> Responsable del componente de Investigación del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa – Huamachuco.

<sup>3</sup> Responsable del componente de Conservación del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa – Huamachuco.

<sup>4</sup> Responsable del componente Sociocultural del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa – Huamachuco.

<sup>5</sup> Asistente del componente de Conservación del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa – Huamachuco.

insertan en estos debates. A partir del análisis del *Naani Aruy* faena comunal tradicional para la limpieza y el mantenimiento de caminos, reflexionaremos sobre la complejidad de la implementación en territorio de los planes de conservación del Qhapaq Ñan.

### **La temporalidad del paisaje en la quebrada de Tambillos**

Nuestra área de estudio abarca todo el ámbito de la quebrada de Tambillos que forma parte de la cuenca del río Puchca, y se localiza en el Distrito de Huachis, Provincia de Huari, Región Ancash. El área está delimitada hacia el Sur por el abra de Huaga, divisoria de aguas que une a las cadenas de los cerros Anqo Raqu y Huaga Punta, los cuales delimitan a la quebrada por el Oeste y el Este, respectivamente. Al Norte limita con el río Puchca. La quebrada de Tambillos a pesar de su corta trayectoria se emplaza hasta en tres pisos ecológicos: Quechua que va de los 2300 a 3500 msnm, Suni entre los 3500 a 4000 msnm y finalmente la Puna que se inicia a los 4000 y culmina en los 4800 msnm.

Las actividades de prospección realizadas en la quebrada han registrado un promedio de cincuenta sitios arqueológicos, los cuales están asociados a diferentes periodos, desde el Horizonte Temprano (desde 1000 a.C. al año 0), hasta el periodo del Intermedio Tardío (desde 1200 d.C a 1450 d.C). Se tratan de poblados (*marka*), cementerios, y sitios administrativos y/o ceremoniales, correspondientes a culturas locales que expresan una larga historia de ocupación en la quebrada, con 2500 años de desarrollo previos a su integración al Tawantinsuyu.

Por la margen Oeste de la quebrada, en la parte media de la ladera de los cerros Anqo y Llalliray se proyecta el Qhapaq Ñan. Conocido en la zona como *Inka Naani*, el *Qhapaq Ñan* viene desde el sur, recorriendo zona de puna hasta el abra Huaga Punta, a 4400 metros de altitud. Desde este punto el camino inicia un largo descenso hacia la zona de valle, ingresando a la quebrada del río Tambillos y desembocando en el río Puchca, con un recorrido de 13 km aproximadamente. El sitio arqueológico de Soledad de Tambo se ubica en la parte media de la quebrada, en zona de producción agrícola, y atraviesa un complejo de terrazas arqueológicas que cubren las pendientes del cerro Llalliray. Al llegar al fondo de valle, a 2885 m.s.n.m., el camino llega hasta el paraje conocido como Pomachaca, donde confluyen los ríos Mosna y Huaritambo que dan origen al Puchca.

La quebrada de Tambillos fue el escenario central del proceso de integración de los Pincos al proyecto geopolítico del Tawantinsuyu entre los siglos XV y XVI. Se trata de una zona que abarca diversos pisos ecológicos, habiendo sido un importante enclave de economía agrícola ganadera. La presencia inca en la zona se expresa en los asentamientos administrativos ceremoniales, el más importante es el sitio arqueológico

de Soledad de Tambo, anteriormente conocido como Pincosmarca (Estete 1947 [1533]) o Tambo Real de Pincos (Guamán Poma 1936 [1608]), el cual fue incorporado al Estado Inca como una estrategia de carácter ideológico – político para la conformación de un paisaje ritualizado a nivel provincial (Chirinos, 2017; Chirinos y Ríos, 2019).

El amplio territorio dominado por los Pincos -del cual es parte central la quebrada de Tambillos- ha sido representado históricamente por Miguel León Gómez (2003) en base a los expedientes y juicios del siglo XVI donde indica que el área ocupada por los Pincos corresponde actualmente a los distritos de Huántar, San Marcos, Chavín de Huántar, Uco, Huachis, Rahuapampa, Chaná, Huacachi, Huacchis, Rapayán, Anra y Paucas, en la provincia de Huari. Estando definido por límites naturales: al Oeste por la Cordillera Blanca y al Este por el río Marañón.

Actualmente en la quebrada de Tambillos se asientan dos comunidades originarias y campesinas Huachis y Castillo, con cuatro centros poblados: San Francisco de Yanapoto, Soledad de Tambo, Huachis y Castillo que habitan este paisaje. La comunidad campesina de Huachis -antigua reducción indígena (Pérez 2005)- está conformada por una población quechua-hablante que mantiene una rica tradición cultural que se manifiesta en su cotidianidad, carnavales y fiestas patronales.

### **Las faenas comunales evidencias históricas de la limpieza de caminos**

La limpieza de los caminos es una tradición que tienen sus orígenes en épocas prehispanicas, esta se desarrolla en base al trabajo comunal donde participan todos los integrantes de la comunidad: hombres, mujeres, niños, niñas y personas mayores. El trabajo en campo se desarrolla luego de haberse celebrado una asamblea comunal y se desenvuelve en un ambiente festivo, acompañados de música, consumo de chicha de jora, licor y hojas de coca.

Así tenemos que durante la época de la colonia española algunos cronistas observaron esta práctica: *“El cuidado de reparar estos caminos y los puentes que había en ellos para pasar por los ríos, estaba a cargo de los moradores de las provincias y pueblos por donde atravesaban; a lo cual acudían de comunidad, conforme el número de gente que a cada provincia cabía en la distribución que para este efecto hacían los caciques y gobernadores”* (Murúa 2001[1616]:260). Además, mencionaban la temporada en la que debían desarrollarse, según Guamán Poma para el mes de febrero *“han de limpiar los caminos porque la tierra esta blanda; y sacar acequias y aderezar las aguas”* (Guaman Poma 2005[1615]:452), así también durante el mes de julio *“También han de tener en cuenta de limpiar los caminos reales y atajos”* (Ibid: 2005[1615]: 462).

Esta tradición todavía viene siendo practicada por algunas comunidades en el entorno del Qhapaq Ñan en el tramo Huánuco Pampa – Huamachuco de la región de los Conchucos, los caminos incaicos son usados cotidianamente por los habitantes locales para trasladarse hacia sus viviendas y poblados vecinos, o hacia sus chacras y zonas de pastoreo para lo cual realizan el mantenimiento. Los pobladores de la quebrada de Tambillos señalan que la limpieza del camino la desarrollaban siempre, es decir, es parte de sus tradiciones en ella participaban todos los miembros de la comunidad (ver **figura 1**), al respecto señalan:

*“Cada año trabajamos, limpiamos el camino...para pircar<sup>6</sup> o levantar piedras grandes los mayores chaqchapan antes...se hace cuneta para desviar el agua y no afecte el camino...por las lluvias hay derrumbes, se caen las piedras, nosotros tenemos que pircar, todo un día trabajamos... como autoridad tengo que llamar a todos para hacer nuestra faena, todos aquí participan varones y mujeres...es cansado el trabajo”* (Víctor Obregón, información personal 17 de agosto de 2017).



Fig. 1 Los diversos grupos que integran la limpieza se integran de mujeres y niños que se motivan para continuar con las tradiciones de la comunidad

### **Proceso del Naani Aruy, faena comunal para el mantenimiento del camino.**

En el desarrollo del *Naani Aruy* los comuneros realizan las siguientes tareas: retiran los escombros de la calzada, cortan los arbustos y desbrozan la maleza crecida, se

---

<sup>6</sup> Proceso de construcción de un muro mediante el uso de piedras, donde se ausenta la argamasa como elemento adhesivo.

restituyen los segmentos de borde-muros caídos mediante el pircado, encausan y descolmatan los drenajes (ver **figura 2**), y en algunos casos se realiza la restitución de algunos de estos elementos cuando su vida de uso ha culminado. También, se reponen las piedras que han sido movidas por efecto del tránsito de los animales o por la remoción de los propios pobladores, se arreglan los puentes y se recogen los residuos sólidos.



Fig. 2 Limpieza de drenes y descolmatación de canales para evitar los desbordes e inundaciones

Para el desarrollo de estas acciones es imprescindible que la comunidad se organice para ello Víctor Obregón, comunero de la comunidad campesina de Castillo y agente municipal del caserío de Soledad de Tambo nos dice:

*“Para hacer este trabajo primerito tengo que conversar con mis autoridades para ponerme de acuerdo, luego convoco a una asamblea, con todos mis comuneros formamos comisiones, nos organizamos pues en la asamblea, allí tomamos acuerdos, así es... Mantenemos con pura faena nuestro camino... que heredamos de nuestros abuelos... ellos nos enseñaron a trabajar conversando con los Hirqas<sup>7</sup>...respetando a todo lo que nos rodea y en ese trabajo comunal hacemos participar a los jóvenes y niños para que observen y aprendan del trabajo que hacemos nosotros los*

---

<sup>7</sup> La acepción de Hirqa es similar al de Apu, que quiere decir el cerro tutelar o protector de una localidad o región, es un lugar sagrado que en algunos casos se asocian a estructuras prehispánicas de carácter ritual.

*mayores...siempre suplicamos con respeto a nuestros Hirqas para que nos dé fuerza y que no pase accidentes en nuestra faena...trabajamos pues conversando, compartiendo nuestras bromas, nuestra hojita de coca, decimos nosotros chaqchapada...tenemos lugarcitos donde dejamos nuestra coquita, o sea escogemos 4 hojitas bonitas y dejamos en la base de una piedra, ahora los jóvenes ya no quieren trabajar gratis todo quieren pagado... continuamos siempre con nuestro Naani Aruy, lo que hacemos también servirán para nuestros hijos, nietos, siempre nos apoyamos y también hacemos llamado para que nos sigan apoyando con respeto...como autoridad le pido a mis comuneros siempre que estemos unidos como hermanos, que hagamos siempre nuestro faena, les digo que hagamos este trabajo con mucho cariño..." (información personal 17 de agosto de 2017)*

En el proceso de participación de nuestro equipo técnico con la comunidad, se pudo apreciar las etapas de ejecución, la cual resumimos de la siguiente manera:

a) Reuniones de coordinación: la organización recae en las autoridades de la comunidad, donde se define la fecha, comisiones, duración de trabajo y dimensión de la intervención, así como las responsabilidades por grupos, género y roles de los participantes; las mujeres por lo general se encargan de la comida y la elaboración de la chicha, mientras los varones son los encargados de llevar herramientas como: pico, lampa, hoz (segadera), pala. Cabe señalar que, en la comunidad de Huachis (actual capital de distrito) aún se mantiene la presencia del alcalde pedáneo<sup>8</sup>, esta autoridad reemplaza actualmente a la figura de los antiguos *varayocs*.

b) Congregación y preparativos: el punto de concentración se realiza en la puerta de la casa comunal de Soledad de Tambo, donde se adorna el *urpu* (vasija para chicha) con panes, flores, rocoto, hojas de maíz (**figura 3**), luego se transporta la chicha hasta el *Ushnu*<sup>9</sup> (**figura 4**) acompañado de música (caja y pincullo) (**figura 5**), "*La música es buena, el sonido de la caja y pinkuyullo nos motiva, nos da fuerza para hacer bien el trabajo...así trabajaban nuestros abuelos también...*" (Víctor Obregón, información personal 17 de agosto de 2017), una vez que se llega al *Ushnu* de Soledad de Tambo, se desarrollan las últimas recomendaciones y se toma especial atención en garantizar la distribución de chicha para todos los participantes de la faena, mientras las mujeres

---

<sup>8</sup> Condición que se le da a una persona que se elige por votación mayoritaria, representa a un grupo de personas de origen rural y de procedencia local (caserío, anexo, centro poblado), mas no así en la dimensión distrital.

<sup>9</sup> Es una plataforma escalonada de planta rectangular, en los asentamientos incas funcionó como una estructura eminentemente ceremonial, donde se desarrollaban los rituales más importantes de la localidad

una vez que terminan de preparar los potajes se dirigen al Ushnu, se reúnen en grupos y esperan el final de la jornada para servir los alimentos.



Fig. 3 Urpu ataviado tradicionalmente conteniendo chicha, la cual se impartirá en las actividades del Naani Aruy



Fig. 4 Desplazamiento de los comuneros de Soledad de Tambo en dirección al ushnu de Soledad de Tambo para el inicio de las actividades



Fig. 5 El Naani Aruy es acompañado con la música de la caja y el pincullo

c) Desarrollo de la faena comunal: antes de empezar a trabajar, el Agente Municipal como autoridad de Soledad de Tambo, agradece la asistencia de los comuneros, y desarrolla una pequeña ceremonia; pide permiso a los “*Hirqas*” y se bebe chicha, se “*chaqcha*” las hojas de coca y se realiza la *shogapada*<sup>10</sup>. Posteriormente, se inicia la limpieza de camino desde la parte alta a las zonas bajas, las actividades van acompañado de consumo de chicha en los momentos de descanso.

d) Final de la jornada: es común que al final de la jornada todos se concentren en la cima del *Ushnu* (**figura 6**), comparten los diversos potajes y para cerrar la jornada se baila al ritmo de la caja y pincullo agradeciendo a los participantes.

---

<sup>10</sup> Es un acto ritual, el cual se complementa con el fumado de tabaco; para encomendarse a las *Hirqas* el buen desarrollo de las actividades, también para que en la ejecución de la faena no ocurran accidentes.



Fig. 6 Finaliza la limpieza de camino, los grupos de comuneros se desplazan al ushnu del sitio arqueológico de Soledad de Tambo, donde descansarán, comerán, beberán y bailarán en un ambiente festivo

### **La división en secciones de la organización comunal para la realización del *Naani Aruy***

La dinámica en la que se distribuye la limpieza de los caminos por poblado podría tener antecedentes prehispánicos, si tenemos en cuenta la manera cómo se desarrollaba y se planificaba en el Estado Inca los trabajos comunales, tal como lo señala Murua en el S.XVII (2001[1616]:260). Un estudio etnográfico de Gary Urton (1984) en el Cusco analiza la división de un tramo del camino Inca -entre Cusco y Pacariqtambo- en secciones llamadas *chutas*, los puntos entre las *chutas* eran los *tambos*, y cada *ayllu* era asignado durante las faenas comunales de limpieza y mantenimiento del camino a una sección específica (Urton 1984).

Para la realización del *Naani Aruy* los pobladores de la quebrada de Tambillos se organizan por secciones; es decir cada poblado se responsabiliza de la limpieza de una sección del camino, tal es así que en la parte baja de la quebrada recae en el poblado de Castillo y lo desarrolla desde Pomachaca hasta Yerbabuena, la parte media la desarrolla el caserío de Yanapoto desde Yerbabuena hasta el barrio de Yuncán, y la parte alta el caserío de Soledad de Tambo desde la plaza de su sede hasta el paraje de Tsuko Koto. Mientras que los pobladores de Huachis (actual capital de distrito) se encargan desde el poblado de Huachis hasta Casharaqra y de Tsuko Koto a Huaga (ver **figura 7**).

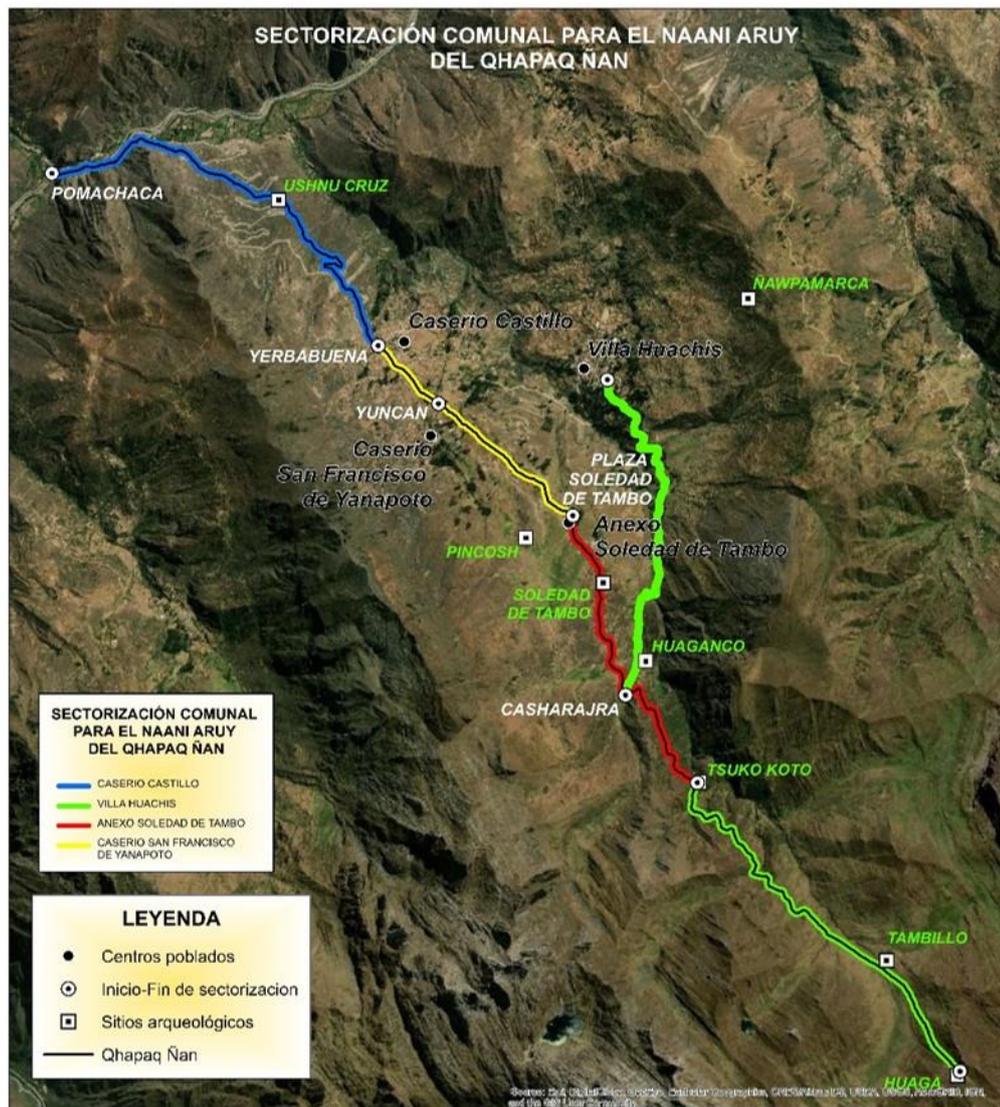


Fig. 7 Distribución de las secciones de camino en la quebrada de Tambillo para el desarrollo del Naani Aruy por las comunidades campesinas.

Teniendo en consideración la información oral recopilada en campo se tiene el siguiente cuadro de resumen (**Cuadro 1**).

Poblados	Sección	Extensión (km)
Castillo	Pomachaca – Yerbabuena	4.3
Yanapoto	Yerbabuena – Yuncán	1.14
Soledad de Tambo	Soledad de Tambo – Tsuko koto	3
Huachis	Huachis – Casharajra/ Tsuko koto – Huaga	6.38

Cuadro 1. Los poblados y su respectiva sección en el *Naani Aruy* con la extensión que comprende.

Si bien estos poblados tienen una dinámica interna propia participan de una organización comunal más amplia así los poblados de Castillo, Yanapoto y Soledad de

Tambo en conjunto conforman la Comunidad Campesina de Castillo (CCC), es de notar que el poblado de Castillo le corresponde una mayor extensión para la limpieza, en relación a los otros poblados que forman parte de la misma comunidad, dado que concentra una mayor cantidad de población y tienen una mayor extensión de camino en su jurisdicción. A su vez, el poblado de Huachis íntegramente forma la Comunidad Campesina de Huachis (CCH), de manera comparativa general podemos decir que la CCC desarrolla una limpieza aproximada de 7.44 Km y la CCH 6.38 km.

Si bien el Inka Naani es el medio articulador entre las comunidades también es de notar que el camino es el lindero de los territorios de ambas comunidades.

### **Las actividades de conservación en el camino y la incorporación de los saberes tradicionales**

La conservación del Proyecto de Tramo Huánuco Pampa - Huamachuco, considera las actividades como el *Naani Aruy* parte fundamental en la preservación del Qhapaq Ñan en la quebrada de Tambillos, ya que nos permite conservar el camino Inca rescatando técnicas ancestrales que lo mantienen y que le dan un sentido vivo. Esta dinámica nos parece de suma importancia, dado que nos permitió delinear no solamente la metodología de intervención, sino también garantizó la plena participación de la comunidad en el proyecto. Cabe resaltar que todas las actividades a desarrollar con las comunidades se realizaron bajo la planificación participativa, teniendo como eje articulador las asambleas comunales, donde los comuneros expresaron la necesidad de conservar su camino o *Inca Naani*, sustentando su uso diario, productivo, e importancia social y cultural. Incorporando el Naani Aruy a la programación anual de actividades conjuntas. Sin embargo, hay secciones del camino que se encuentran con un nivel de afectación alto las cuales son intransitables en los meses de octubre a marzo, en la época de lluvias, secciones que no pueden ser atendidas en las faenas comunales por la demanda de mano de obra y de materiales que exige. Son estas secciones principalmente las que se nos solicita intervenir.

En tal sentido, se determinó implementar acciones para la conservación y preservación de una sección del *Inca Naani* en la quebrada de Tambillos, cuyos objetivos fueron: reconocer las causas que afectan la sección de camino, en base a la observación, identificación de lesiones, análisis de materiales, y registró fotográfico. Así como, estabilizar y consolidar las estructuras a través de una adecuada intervención técnica, realizando toma de muestras de morteros, identificación de las canteras, a fin de utilizar la materia prima idónea para la conservación.

Las principales afectaciones que se registraron en la sección de camino fueron: inundaciones de agua (**figura 8**), procesos erosivos por lluvia, vientos de moderados a fuertes y líquenes, así como factores de deterioro antrópicos (ampliación de la zona agrícola y ganadería a baja escala). Estos agentes fueron factores fundamentales para que se desarrollaran colapsos estructurales y pérdidas parciales de algunos elementos arquitectónicos en los muros delimitantes del camino y de su calzada (**figura 9**), también podemos mencionar como factores de afectación la proliferación de microorganismos y acumulación de vegetación invasiva que afecta la mampostería pétreo pero principalmente los morteros de junta y asiento de los muros laterales.



Fig. 8 Vista panorámica de la calzada del camino, los aniegos y escorrentías de agua eran una afectación constante



Fig. 9 Estado del Inca Naani antes de las intervenciones de conservación

Los trabajos de conservación en el *Inca Naani* consistieron en restituir las unidades pétreas que se han sido retiradas por acción antrópica de la calzada del camino y corrigiendo las que se habían desplazado de su posición original (**figura10**), también se realizó la descolmatación de canales de drenaje y de conducción de agua, restaurando estructuralmente los que se encontraron deteriorados, de igual manera se restructuró con pirca seca los muros delimitantes del camino que habían colapsado y de los cuales se tenía evidencia *in situ* que nos servía de referente.



Fig. 10 Proceso de limpieza para la restitución de unidades líticas en la calzada del camino por los comuneros

El proceso de intervención de conservación se inició con el registro de las diversas patologías que se encuentren afectando la estructura del camino en fichas de campo, con el fin de que permitan realizar una diagnosis integral del camino, luego de la cual se elaboró un plan de intervención para dar una solución efectiva a las patologías identificadas, en el caso de la calzada se hizo un registro gráfico de la mampostería por

medio de dibujos en escala 1/1. Este procedimiento nos permitió saber la ubicación de las unidades pétreas originales, y determinar las áreas que se reestructurarían. Si bien para el proceso de reestructuración de la calzada los comuneros utilizaron herramientas modernas, las técnicas tradicionales de intervención fueron las que marcaron las pautas del trabajo, como lo señaló el comunero de Soledad de Tambo Julián Valdivia:

*“...Shikllu o canalcitos por ejemplo ya hemos visto así nosotros hemos mantenido no más ya... me parece que es cada de 40 a 50 metros, el ancho es de 30 cm más o menos, hay dentro del camino, a cada lado del camino también... tiempo ya tiene el camino, nosotros ya hemos visto así... todos mayormente de aquí sabemos pircar, le enseñamos nosotros a los menores como hacer... la piedra tiene varias formas... los más grandes tienes que poner en la base y los regulares luego, así tienes que acabar con las piedras chicas...”* (Comunicación personal 20 de marzo de 2018).

En este sentido, el acompañamiento y apoyo que hemos realizado en varias oportunidades al *Naani Aruy* nos han dejado una serie de aprendizajes que se lograron incorporar en las labores de conservación, durante el *Naani Aruy* por ejemplo, se pone énfasis especial en la limpieza de drenes (figura, dado la intensidad pluvial de la zona, el manejo de corrientes de agua es fundamental.

Estos elementos se destacaron en una sección de 350 metros de camino conservados, un total de trece canales de drenaje fueron identificados transversales a la calzada, estos no son recurrentes en cantidad con respecto a otras secciones del camino. Esta característica nos llevó a pensar del por qué tantos canales en un sub segmento relativamente corto. Una de las primeras explicaciones fue que en el área de los canales había una alta presencia de humedad por concentración de escorrentías de agua proveniente de las pendientes del cerro, pero al hacer un análisis más profundo se notó que en la “época seca” de los meses de invierno, de los trece canales sólo cinco de ellos permanecían con presencia de agua. En tal sentido los ocho restantes no tenían una necesaria utilidad de conducir el agua proveniente de las partes altas del cerro, esta segunda observación nos lleva a la necesidad de preguntarles a los comuneros acerca de la presencia de los canales, la respuesta fue que esos canales se llenan en época de lluvia, y que estaban allí para atenuar el torrente de agua pluvial que se genera en la calzada del camino por la pendiente del mismo. Tras esta conversación se hizo un nuevo reconocimiento visual de la sección, en donde confirmamos que no todos los canales tienen una continuidad, es decir; no todos los canales estaban asociados a un canal longitudinal de la calzada, que permitía discurrir el agua contenida, esta apreciación

confirma lo expuesto por los comuneros, con referencia a los canales que permanecían sin presencia de agua en la época seca, ya que, los mencionados canales solo captan el agua del torrente que se genera en la calzada por el incremento de las lluvias en los meses de verano y en consideración al alto nivel de pluviosidad en esta zona geográfica.

Otras consideraciones que tomamos en cuenta de los trabajos con los comuneros, fue la elaboración de los contrapasos al momento de restituir las calzadas dañadas, al respecto señalaron *“las graditas también no pueden ser tan altos, es recomendable de 10 cm sino la piedra se mueve y en poco tiempo pueden destruirse, para que sea sólido tiene que ser bien pegado, bien parejito...”* (Julián Valdivia, comunicación personal 20 de marzo de 2018). Por otro lado, cabe destacar que en varias oportunidades la propia dinámica de la comunidad resalta el saber local, al mantener la originalidad del camino, según los comuneros indicaron que: *“las gradas o escaleras hacemos ushkuy de acuerdo a la plataforma, de acuerdo al tamaño de la piedra, conforme como has encontrado así igualito tienes que hacer, **no puedes modificar**”*<sup>11</sup>, eso también nos decía nuestros abuelos” (ibid, comunicación personal 20 de marzo de 2018).

Al estar en interacción con los saberes de la comunidad en los trabajos de conservación, también fue posible percibir aspectos de su cosmovisión relacionados con el trabajo de las piedras, como bien sabemos, para el mundo andino la naturaleza se encuentra viva, los ríos, las montañas y la tierra no son seres inertes, es interesante resaltar este carácter de los elementos naturales, puesto que también se confirmó esta concepción en el uso de las unidades líticas en la calzada del camino, al respecto Julián Valdivia nos indica: *“...verdaderamente la piedra pues tiene vida, por eso pues aumenta la piedra, por eso nacen piedras chicas, eso me decía también mi abuelita, esa fecha era chiquillo y no pregunté más cosas, solo escuchaba lo que me decían...”* (Comunicación personal 20 de marzo de 2018). Así también, cabe destacar el personaje de Ecala<sup>12</sup> que ya es parte de su memoria local, al parecer este personaje tenía la capacidad de interactuar con el *ushnu* Inca y transmitir información a las personas que la frecuentaban, muchos de estos saberes fueron acogidos por las personas que la conocieron *“mi tío Rosario Bazán nos enseñaba a nosotros, nos explicaba, dice que en*

---

<sup>11</sup> El resaltado es nuestro

<sup>12</sup> Su nombre real fue Dominga Robles se convirtió en una ermitaña, gustaba de hacer trueque de hojas de coca con carne y queso que ella misma producía, hablaba sólo en quechua; ella indicaba que por las noches las ñustas del Inca la atendían y que era vestida con alhajas de oro y prendas finas, cariñosamente fue apodada *Ecala* y siempre gustaba cantar en quechua, tenía la capacidad de interactuar con el *ushnu* y transmitir información por medio de revelaciones.

*Ecala machay*<sup>13</sup> veía las pircas, entonces Ecala había explicado sobre eso, estas piedras son firmes no le toquen y tiene varias caras y viendo esto tienen que aprender a pircar dice había dicho cuando mi tío era pequeño, entonces mi tío ya comenzaba a pircar dice pues, pircaba y pircaba y sea aprendido pues...dice cuando era oscuro presentaba a Ecala, habían varones...allí conversaba en la noche Ecala con los incas dice, allí aprendía y eso enseñaba a los niños cuando iban a visitar a Ecala machay, eso me contaba...” (Julián Valdivia Comunicación personal 20 de marzo de 2018).

Existen más ejemplos etnográficos que por razón de espacio no será posible ejemplificarlos, no obstante, es necesario señalar que estos saberes fueron tomados en cuenta e incorporados a la metodología de intervención para la conservación tanto en el camino como en otras estructuras arqueológicas (**figura 11**).



Fig. 11 Vista panorámica de la calzada del Inca Naani luego de los trabajos de conservación

## Conclusiones

En el entorno del Qhapaq Ñan -tramo Huánuco Pampa – Huamachuco- se encuentra una variedad de agrupamientos humanos, desde pequeñas comunidades, pasando por poblados y ciudades medianas, hasta grandes metrópolis. En éstas últimas, los vestigios arqueológicos del camino no han perdurado frente a los procesos urbanos. Por otro lado, en las zonas más alejadas de las ciudades, se conservan largos e imponentes

---

<sup>13</sup> Ecala Machay es el término local con que conocen al *Ushnu* de Soledad de Tambo.

tramos de la vía inca. Hasta la actualidad, hay numerosos trechos del Qhapaq Ñan que siguen siendo la principal vía de acceso hacia determinados lugares, especialmente en zonas remotas y de grandes altitudes, donde las carreteras modernas son inexistentes o escasas. Estos caminos incaicos son usados cotidianamente por los habitantes locales para trasladarse hacia viviendas y poblados vecinos, o hacia sus chacras y zonas de pastoreo comunal. Su uso actual contribuye a una mejor conservación, una vez que involucra su mantenimiento por parte de las poblaciones aledañas, mientras que en los trechos relegados al desuso los factores de deterioro naturales actúan con mayor intensidad. Son principalmente las secciones de camino alejados de zonas urbanas y mejor conservadas por su uso y mantenimiento continuo las que fueron seleccionados para el proceso de nominación del Qhapaq Ñan a la Lista de Patrimonio Mundial (Chirinos y Borba, 2014).

Este mantenimiento realizado desde épocas precoloniales hasta la actualidad se ha mantenido en la memoria colectiva y se sigue practicando en muchas comunidades en el ámbito del tramo Huánuco Pampa – Huamachuco, por el desarrollo de faenas comunales como el *Naani Aruy*. Actividad tradicional que se caracteriza no sólo por su carácter funcional es decir de limpieza y mantenimiento de caminos, sino que manifiesta una forma de *habitar el paisaje*<sup>14</sup> que parte de la necesidad de establecer relaciones de reciprocidad para el acceso y manejo de los recursos en el medio andino. Tal manejo, a su vez, está basado en una articulación entre la regularidad de los movimientos del cosmos, los ritmos de la vida social y los sistemas de producción y comunicación (Earls 1979). Las relaciones de reciprocidad involucran no solo a las comunidades humanas entre sí, sino también la relación de estas con los elementos deificados del medio natural, donde los cerros tutelares son entidades de culto de primer orden. El culto a los *Hirqas*, que perdura con vigor en el área de estudio a pesar de la omnipresencia del catolicismo, da muestras de la permanencia de una relación esencialmente sacralizada con el paisaje en el esquema mental andino, y constituye un sustrato cultural común a las culturas locales y a los incas que se plasma en el diseño del Qhapaq Ñan, como se evidencia en la ritualidad que encierra el *Naani Aruy*.

Por otra parte, en cuanto a la discusión sobre la conservación del Qhapaq Ñan, entre la “intangibilización” del patrimonio, por un lado, y la promoción del uso social de este patrimonio “vivo”, por el otro. Diferentes posiciones se han vertido, algunas inclusive proponían que las áreas del Qhapaq Ñan declaradas patrimonio mundial deberían

---

<sup>14</sup> Entendiendo que el paisaje se constituye como un registro –y testimonio- duradero de las vidas y las actividades de las generaciones pasadas que habitaron en el mismo, y que al hacerlo dejaron en el algo de sí mismos (Ingold, 1993)

“intangibilizarse”, cerrarse para su uso actual y que se podrían construir nuevos caminos paralelos para que la comunidad pudiera transitar sin afectarlo. Creemos por el contrario que su uso y mantenimiento tradicional debe fortalecerse, porque es justamente este vínculo vital entre las actividades tradicionales y la materialidad del camino es que hace vigente el significado que trasmite el Qhapaq Ñan.

Este vínculo relacional entre patrimonio material e inmaterial ha sido conceptualizado como el *espíritu del lugar* y su preservación ha sido recomendada por ICOMOS mediante la Declaración de Quebec (2008)<sup>15</sup>. El *espíritu del lugar* proporciona una comprensión amplia del carácter vivo de los monumentos, sitios y paisajes culturales. Por lo que ICOMOS recomienda: *“Dado que las comunidades locales, en general, están en una mejor posición para comprender el espíritu del lugar, especialmente en el caso de grupos culturales tradicionales; sostenemos que están en mejores condiciones para salvaguardarlo y deberían estar directamente en todos los esfuerzos que se realicen para preservar y transmitir el espíritu del lugar”* (ICOMOS, 2008).

En concordancia con estas recomendaciones la declaratoria del Qhapaq Ñan como Patrimonio Mundial – en 2014- señala que en éste se representa el Criterio VI del Valor Universal Excepcional por estar directamente asociado a tradiciones vivas que tienen una importancia universal excepcional. Así mismo, la justificación de la inscripción del Qhapaq Ñan como Patrimonio Mundial señala en cuanto a su *Autenticidad*: *“...las medidas de reparación y mantenimiento son necesarias cuando sean realizadas con técnicas y materiales tradicionales. Estos son predominantemente impulsados por las poblaciones locales, que siguen siendo conocedores de las técnicas tradicionales, y esta población constituye un socio clave en el mantenimiento del camino y de sus características asociadas”* (UNESCO <http://whc.unesco.org/en/decisions/6129>).

En este sentido ICOMOS declara que el patrimonio cultural inmaterial otorga un significado más enriquecedor e íntegro al patrimonio como un todo; y debe ser tomado en cuenta en todas las legislaciones relacionadas con el patrimonio cultural y en todos los proyectos de conservación y restauración (ICOMOS, 2008).

Teniendo en cuenta que los planes de conservación deberían ser flexibles y adaptados a cada realidad debiendo elaborarse específicamente según el tipo de lugar, el contexto cultural. Y principalmente debe establecer que es significativo en un lugar y, consecuentemente que políticas son apropiadas para permitir que esa significación

---

<sup>15</sup> A tomar en cuenta en el manejo y preservación de todos los sitios y monumentos que están bajo la Convención del Patrimonio Mundial de 1972, tal como es el caso del Qhapaq Ñan.

se mantenga en su futuro uso y desarrollo (Semple Kerr, 2013). Creemos que, si las labores de conservación son permitidas por las comunidades del entorno mediante procesos participativos, de lo que se trataría es como incorporar esta nueva dimensión de “conservación patrimonial” que desde el Estado se propone para el *Inka Naani*, conociendo que está inmerso en una dinámica territorial propia, con formas tradicionales de mantenimiento.

En este sentido, para el área de estudio proponemos que la conservación del Qhapaq Ñan debería atender no sólo la conservación de su materialidad, sino atenderla en la complejidad de la dinámica vital en la que está inmersa. Es decir, garantizando en primera instancia la conservación del vínculo entre su materialidad y las actividades tradicionales que sostienen su significado y le dan vida, actividades que como el *Naani Aruy* se mantienen vigentes.

Para esto sugerimos que la elaboración del plan de conservación se realice a través de un diálogo participativo democrático que respete las formas organizativas comunales y las dinámicas culturales propias. Que a través de este diálogo se realice un diagnóstico exhaustivo de la dinámica territorial socio-cultural, que incorpore en la metodología de intervención los saberes y técnicas tradicionales. Que genere los mecanismos y protocolos necesarios para el acompañamiento de actividades como el *Naani Aruy* en busca de su fortalecimiento autónomo y no de su aprovechamiento e instrumentalización, que a la larga pueden terminar desestructurando la organización comunal, así como tergiversar el significado de las actividades tradicionales que se realizan<sup>16</sup>.

---

<sup>16</sup> El caso de la faena comunal tradicional para la reconstrucción anual del Puente Q'eswachaka -también parte del Qhapaq Ñan-, merece un estudio aparte, desde hace unos años viene siendo apoyada económicamente por el Banco Financiero como parte de su estrategia de marketing, pagando 100 nuevos soles a cada comunero que participa en la reconstrucción, si bien las consecuencias de este proceso se verán a mediano y largo plazo, es necesario una evaluación y revisión actual sobre las implicancias del impacto social que viene produciendo.

## **Bibliografía**

### **BRODA, J.**

2001 *El paisaje ritual de la cuenca de México. En La Montaña en el paisaje ritual*: 163 – 171. CONACULTURA – INAH. México.

### **CHIRINOS, R.**

2016 *Qhapaq Ñan itinerario cultural inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial, retos y perspectivas. Proyecto Qhapaq Ñan – Perú. En Arqueología y Sociedad #32*. Revista del Museo de Arqueología y Antropología de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima.

### **CHIRINOS, R., BORBA, L. y HURTADO, L.**

2011 *Informe de Evaluación y Diagnostico del Qhapaq Ñan Tramo Huánuco Pampa-Huamachuco*.

Componente Arqueológico del Proceso de Nominación del Qhapaq Ñan a la Lista de Patrimonio Mundial Proyecto Qhapaq Ñan. Ministerio de Cultura. Lima.

### **CHIRINOS, R. y BORBA, L.**

2014 *Qhapaq Ñan, Patrimonio Vivo. En Arqueología y Sociedad #28*. Revista del Museo de Arqueología y Antropología de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima.

### **CHIRINOS, R.**

2017 *La Interacción entre los Incas y los Pincos en la Quebrada de Tambillos, una Mirada al Manejo Ritual del Territorio desde el Qhapaq Ñan. En: Paisajes Culturales Latinoamericanos. Actas del II Simposio Internacional de Paisaje Cultural y Gestión del territorio*. Dirección de Paisaje Cultural. Ministerio de Cultura. Perú.

### **CHIRINOS, R. y RIOS, N.**

2019 *La presencia inca en la quebrada de Tambillos, una mirada desde el Inca Naani y el ushnu de Soledad de Tambo*. Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano - Series Especiales Vol. 7 N° 1, Año 2019 pp. 17-32. INAPL. Bs As. Argentina.

### **CORPORACIÓN MUSEO DEL SALITRE**

2018 *Plan de Conservación – Oficinas Salitreras Humberstone y Santa Laura* Corporación Museo del Salitre. Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. Gobierno de Chile

### **EARLS, J.**

1979 *Astronomía y Ecología: la Sincronización alimenticia del Maíz. Allpanchis Phuturinga XIII (14)*. Instituto de Pastoral Andina. Cusco.

**GARCÍA, N. y CRIADO, A.**

1999 *Los usos sociales del patrimonio cultural*. Consejería de Cultura. Junta de Andalucía.

**GUAMÁN POMA DE AYALA, F.**

2005 [1615] *Nueva Crónica y Buen Gobierno*. Fondo de Cultura Económica, Lima.

**INGOLD, T.**

1993 *The temporality of the landscape*. World Archaeology Congress 25 nro.2.

**LEÓN, M.**

2003 *Espacio Geográfico y Organización Social de los Grupos Étnicos del Callejón de Conchucos. Durante los Siglos XVI y XVII*. En: IBARRA, B. (ed.) *Arqueología de la Sierra de Ancash*. Instituto Cultural Rvna, Lima.

**LUMBRERAS, L.**

2005 *Qhapaq Ñan, camino principal andino*. *Hereditas*, 13, 14-19.

**MURÚA, M.**

2001 [1616] *Historia General del Perú*. Edición de Manuel Ballesteros Gaibrois, Lima.

**PEREZ, J.**

2005 *Transformación del espacio rural andino: Las reducciones toledanas en la provincia de Conchucos*. En *Revista Supay*. Lima.

**PULGAR VIDAL, J.**

1987 *Geografía del Perú: las ocho regiones naturales: la regionalización transversal: la micro regionalización*. Lima: *Peisa*.

**SEMPLE KERR, J.**

2013 *Conservation Plan. A guide to the preparation of Conservation Plans for Places of European Cultural Significance*. 7ma Edición. Sidney: International Council of Monuments and Sites - Australia.

**UNESCO**

1977 *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*. World Heritage Centre. (First session). Paris, disponible en:

<http://whc.unesco.org/en/guidelines>

**UNESCO**

2008 *Directrices Prácticas para la aplicación de la Convención de Patrimonio Mundial*. UNESCO, Paris, disponible

en: [http://whc.unesco.org/archive/op\\_guide08-es.pdf](http://whc.unesco.org/archive/op_guide08-es.pdf)

**UNESCO**

2017 *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*. World Heritage Centre. Paris, disponible en:

<http://whc.unesco.org/en/guidelines>

**URTON, G.**

1984 *Chuta: El espacio de la práctica social en Pacariqtambo, Perú*. En Revista Andina año 2 nro.1. Centro Bartolome de las Casas. Cusco.

**16° ASAMBLEA GENERAL DE ICOMOS**

*Declaración de Quebec sobre la Preservación del Espíritu del lugar*

2008 QUEBEC, Canadá, traducción encargada por el CMN.